

Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, IBERBIBLIOTECAS 6ª Pasantía Internacional, 2024

Formato para la presentación de la memoria de su participación en la pasantía

1. Información de la persona pasante

1. Nombre completo de la persona pasante	Amalia Hernández Rodríguez
2. País	Colombia
3. Ciudad o Municipio	Chía, Cundinamarca
4. Lugar de trabajo	Biblioteca Pública Hoqabiga
5. Institución administrativa o Sistema de bibliotecas de la que depende su centro de trabajo	Red de Bibliotecas Públicas del municipio de Chía (RBPMC)

2. Información general del proyecto

1. Nombre del proyecto	Bibliotecas Incluyentes Chía, Plan de Capacitación al Personal Bibliotecario	
2. ¿El proyecto ya está en desarrollo?	Sí: <i>X</i>	No:
3. ¿Cuál es o fue el tema general de su proyecto?	La generación de una oferta de servicios diferenciales de calidad para las personas en situación de discapacidad en la Red de Bibliotecas Públicas del Municipio de Chía.	
4. Tiempo de ejecución estimado del proyecto	Inicio (mm/aa): 01 de Junio de 2024.	Fin (mm/aa): Inicialmente 30 de noviembre de 2024. Posteriormente ampliado para la vigencia 2025.

1. *Resumen cualitativo de las actividades en las que participó durante cada día de la Pasantía*

Día 1



Ilustración 1. Espacio de café durante la jornada matutina, día 1.

Los eventos más significativos de este día para mí fueron, la ponencia que expuso el trabajo realizado por la biblioteca de Purchena con los menores migrantes y la visita al centro de menores, su relevancia se observa en dos sentidos, primero nos permitieron conocer de cerca una problemática social europea, que, aunque muy mencionada en medios de comunicación resulta bastante distinta si se realiza el acercamiento *in situ*. En segundo lugar, **puso de manifiesto cómo la biblioteca pública es un engranaje que, aunque pequeño logra movilizar aspectos comunitarios y dinamizar relaciones ciudadanas vitales para las comunidades, siendo el personal bibliotecario el eje central de esta labor.**

JORNADA MATUTINA.

Actividad 1. Presentación y bienvenida:

En el Ayuntamiento de Purchena, centro de labores académicas, nos dio la bienvenida el bibliotecario del municipio y anfitrión Manolo Solá; María Hernández Muñoz del equipo de la Subdirección General de la Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Cultura de España y José Luis Serrano, alcalde de la localidad.



Ilustración 2 Acto de apertura oficial y bienvenida.

Actividad 2. Ponencia *Experiencias sobre bibliotecas y centros de menores migrantes*, realizada por Manolo Solá.

Esta ponencia versó sobre la labor que la biblioteca pública de Purchena ha desarrollado con los menores migrantes durante los últimos años. Para iniciar, Solá expuso la problemática nivel general, inquirendo que “al principio, el gobierno no supo como manejar el asunto de la migración, no había políticas ni directrices claras al respecto” lo cual, según él, aunque cambió con el tiempo, no disminuyó el impacto en la localidad, pues “los pobladores aun veían a los migrantes como seres extraños, que no



Ilustración 3 Ponencia *Experiencias sobre bibliotecas y centros de menores migrantes*

pertenecían aquí”. Entre líneas, el expositor expresa como junto con la migración, la xenofobia fue un segundo estado de las cosas, pero no una xenofobia violenta o radical -según el, no existe en la historia de la municipalidad un solo asunto grave entre pobladores y migrantes-, sino un sentimiento de extrañeza y de incomodidad de la población raizal. Entonces la biblioteca pública, como ese lugar en que todos somos ciudadanos, en el que todos entran, en el que todos caben, hizo lo propio. Cuenta el expositor su caso de mayor éxito, un chico migrante que empezó a ir a la biblioteca para aprender español **-esta fue una de las líneas de servicios bibliotecarios más mencionada y otro de los grandes retos contenidos en esta situación, la diferencia lingüística, de tal que los cursos de formación en español, impartidos en su mayoría por voluntarios fueron vitales para el ejercicio planteado-** el cual posteriormente logro acceder a otros servicios educativos, formarse y es hoy habitante del pueblo. Resalta el sentido humano de esta experiencia. Solá nombró esta y otras historias, como la de un joven migrante que siempre iba a la biblioteca a buscar atlas y mapas y se emocionaba al encontrar en ellos el nombre de lugar de origen. También, mencionó la realidad cultural tan dura de las niñas migrantes, las condiciones de sus hogares y la esperanza de que encontraran un futuro distinto, con oportunidades dignas en esa, su nueva tierra. Así, esa biblioteca local, pequeña, en un pueblo también pequeño, aportó a través de, especialmente una línea de formación (“cursos de lo que hubiera y pudiéramos gestionar, traíamos”, menciona el bibliotecario) un espacio inicial de interacción social entre locales y migrantes, que sirvió como experiencia comunitaria para ambas partes, pero especialmente para los raizales, que gracias al compartir así realizado, lograron ver en esta problemática una oportunidad, conllevando a la humanización de los migrantes, a su validación como ciudadanos, a la convivencia sana de ambos sectores poblacionales.

En Colombia, en Chía, el municipio en el que yo vivo y trabajo, una situación similar se da, aquí entre migrantes venezolanos y coterráneos. El paralelo entre ambas situaciones, ratificó para mí la importancia de que la Red de Bibliotecas establezca a esta población como un eje de acción, el cual esta contemplado gracias al programa Prismas Literarios que trabaja con población en situación de vulnerabilidad pero que requiere, desde mi perspectiva -surgida de esta experiencia brindada por la pasantía- una profundización en la atención a la población migrante, esta inquietud ha sido disertada con mi equipo de trabajo y esperamos atenderla el otro año con acciones mancomunadas entre las bibliotecas de Chía, Purchena y Sa Pobra, Mallorca (cuyo proyecto también atañe a este tema).

Por último, me parece destacable cómo esta **ponencia logró exponer el papel principal del bibliotecario en la potenciación e intervención de la biblioteca pública en las problemáticas comunitarias, pues Solá reconstruyó la memoria de su quehacer, demostrando que todo lo logrado fue posible básicamente por su capacidad de gestión.**

Actividad 3. Visita al Centro Residencial de Menores Migrantes “Valle del Almazora”



Ilustración 4 Entrada Centro Residencia “Valle de Almazora”

En esta actividad conocimos el Centro Residencial de Menores “Valle del Almazora”, el cual recibe a niñas y jóvenes migrantes que viajan solas, sin familia, dada su minoría de edad, no pudimos tener acceso a ellas directamente, pues así lo determina la ley. La institución brinda cobertura a sus necesidades básicas, el acceso a servicios educativos, entre otros. En principio conversamos con la directora María Asunción García “Asu”, quien nos comentó la dinámica institucional. Así comprendimos que esta es una fundación si ánimo de lucro, que trabaja mancomunadamente con el Sistema de Protección para el cuidado de las menores. Este sistema impone diferentes normas, como el hecho de que, al cumplir la mayoría de edad, las chicas deben ser trasladadas y el proceso de restitución psicológica y social sufre un fuerte golpe -así lo menciono García-. Al respecto, dada mi experiencia de trabajo con Personas en Situación de Discapacidad (PSD) y conociendo de centro las políticas de acción del Instituto Colombiano del Bienestar Familiar (ICBF), las cuales apuntalan a la consolidación de un proyecto de vida que permita la inserción de estas personas en la vida productiva como puerta para el acceso efectivo de los derechos, pregunté a García sobre el tema y, parafraseándola, es el objetivo que se debería tener, pero no se logra dadas las estructuras gubernamentales de la atención a los migrantes. Sobre el quehacer de la biblioteca pública, la directora reconoció el impacto positivo de la misma con respecto al asunto de la migración, destacando dos cosas: Primera que “a las chicas migrantes les gusta la biblioteca porque allá pueden sentirse como personas, nadie les pide nada, pueden usar los espacios, aunque ellas tienen restricciones en sus horarios de salida, pero les gusta ir, especialmente a disfrutar del internet, que aquí tiene unas horas específicas y allá está disponible...claro es así como están algunas en contacto con sus familias si es que las conocen...”. Por otro lado “la biblioteca siempre ha estado presente, Manolo siempre ha estado en contacto, no solo con nosotros sino con La Casa [otro centro de menores cercano], aunque él solo ve estos casos y se olvida de los otros [chicos españoles de otro centro que han sido abandonados por sus familias]. Pero él siempre ha estado”.

Ilustración 5 Biblioteca del Centro Residencial.



También, dentro de mis memorias rescato la conversación con una de las profesionales, que además sabía Lengua de Signos Española -yo conozco la Lengua de Señas Colombiana-. Entonces compartimos la seña de “biblioteca”, en el siguiente enlace se encuentra un clip que cree al respecto¹.

Merece ser mencionado lo conversado sobre la biblioteca del lugar, en la cual llevamos a cabo el encuentro. Es muy pequeña, pero según la directora y las profesionales es un lugar muy importante para algunas de las chicas, pues allí tienen acceso a algunos libros que les interesan, aunque lo mas importante no son los libros, sino que “aquí tienen la libertad de escoger que leen, no como en la escuela...” sin embargo, dada la barrera del idioma, esta potencialidad no es aprovechada totalmente.

Este evento, está directamente conectado con el anterior por lo que sirvió como una ampliación y un acercamiento mucho mas claro a la problemática de la migración en el Valle de Andalucía, permitiendo situar con mayor exactitud la labor de la biblioteca pública y del bibliotecario al respecto.

JORNADA VESPERTINA.

Actividad 4. Charla, Salud y bienestar del personal bibliotecario, Joan Delgado Borralló, Biblioteca Poble Sec, Barcelona.

En esta charla, Delgado mencionó los riesgos psicosociales a los que esta expuesto el personal bibliotecario según un ejercicio que realizó en la biblioteca que representa. Posteriormente número -sin profundizar- 20 dimensiones evaluables que una biblioteca debería tener en cuenta al respecto. En este sentido, aunque esta intervención estaba centrada en el personal bibliotecario y fue profusa en sus referencias, fue, desde mi perspectiva, enunciativa y no logré conectar aspectos a desarrollar al respecto.



Ilustración 6 Charla, Salud y bienestar del personal bibliotecario.

¹ <https://drive.google.com/file/d/1DoUjchZUz2GkGvqoiYJBWl4EU-Enptbx/view?usp=sharing>

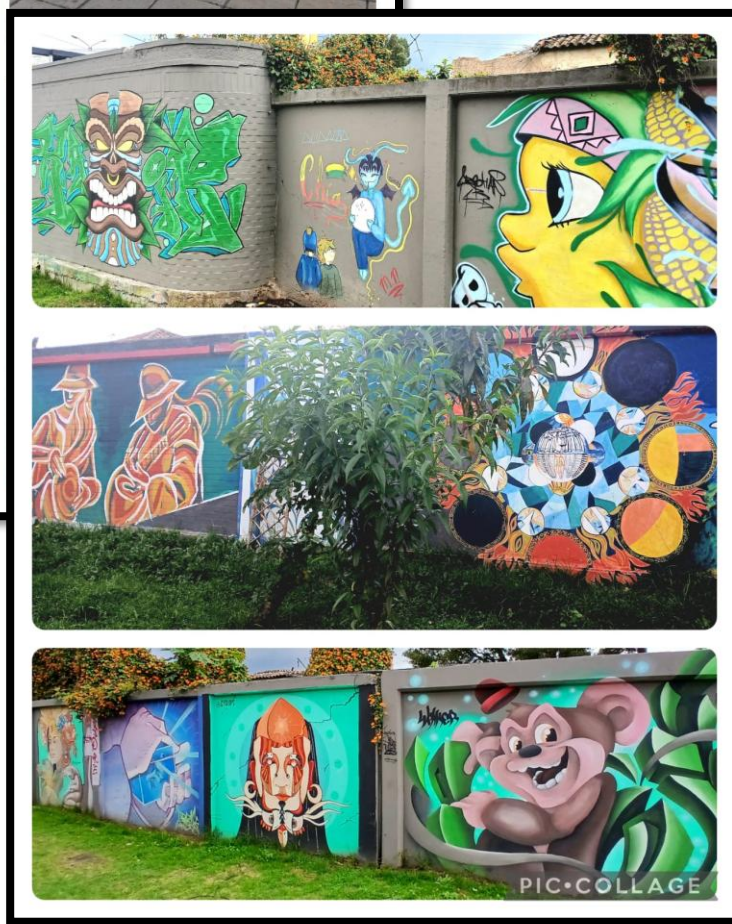
Actividad 5. Visita guiada al municipio: ruta de los grafitis literarios y patrimonio histórico.



Ilustración 7 Visita guiada, ruta de los grafitis, Púrcena, Andalucía, España.



Ilustración 8 Grafitis en la plazoleta de la Biblioteca Hoqabiga, Chía, Cundinamarca, Colombia.



En este recorrido, conocimos el pueblo de Purchena, siguiendo la ruta de los grafitis, los cuales además cuentan cada uno con un código QR que lleva a información de su origen, autor y significado. Es interesante saber que esta, fue una creación conjunta entre la biblioteca pública y algunos entes de la municipalidad. Dichas obras, que dado el trabajo plástico parecen murales, están ligadas a la identidad cultural del pueblo, narrando cada una un fragmento fundamental de la historia de este, por ejemplo, la anécdota del último alcalde árabe del municipio² el cual se resistió a vender el pueblo. La curaduría de las imágenes y el trabajo historiográfico detrás de ellas, ponen de manifiesto cómo el municipio se ha preocupado por resguardar y narrar su propia historia y en ello ha participado la biblioteca pública, en otra de sus facetas, la de archivo local. En este sentido, aunque esta actividad no tocó de centro la labor del bibliotecario, si hereda una perspectiva al respecto, siendo Manolo un narrador de la historia de su pueblo y haciendo de los grafitis una forma de archivo capaz de transmitir a propios y visitantes la identidad de este.

Esta actividad me evocó los alrededores de la Biblioteca Hoqabiga, en la que trabajo, que cuenta con una gran cantidad de grafitis alrededor, estos mucho más urbanos, los cuales esperamos poder integrar a los recorridos guiados que ofertamos (empleando los códigos QR, gracias a la idea que me ha aportado esta pasantía). También recordé la actividad de la Toma Juvenil Bibliotecaria que se llevó a cabo en el año 2023, en la que invitamos a algunos grafiteros a realizar su arte en la biblioteca³. En fin, lo que se pone de manifiesto, es la potencia del tratamiento de estos códigos artísticos alternativos por parte de la biblioteca, los cuales, además se relacionan con el espacio público y logran impactar a la población.

Actividad 5. Presentación de los proyectos de los pasantes.

Este día se expusieron los siguientes proyectos, en escalas de 10 minutos:

- **Susurros del tiempo, leyendas inmortales.** Paulina Calvachi, Quito, Ecuador. En este, se presentaron algunas leyendas tradicionales, las cuales han sido empleadas en los procesos de mediación de lectura de la Biblioteca Municipal de Tumbaco.
- **Leyendo en Casa.** Silvia Pira, El Salvador. Este consiste en la labor de promoción de la lectura realizada en centros escolares seleccionados, los cuales tienen como característica una geografía agreste, sin vías efectivas de comunicación, teniendo que hacer llegar los libros en canoa o a pie.
- Mi proyecto, el **Plan de capacitación al personal bibliotecario**, en el marco del proyecto Biblioteca Incluyentes, de la Red de Biblioteca Públicas de Chía, referido a

² Un video tomado al respecto se encuentra en el siguiente enlace: <https://drive.google.com/file/d/1Dx3aJ85S8j6eJYF0KtP0r7kmpLN-kRFz/view?usp=sharing>

³ Video de la nota realizada: <https://www.facebook.com/watch/?v=1003344354143996&ref=sharing>

la capacitación del personal bibliotecario en pro de la adquisición de herramientas para brindar servicios diferenciados⁴.

- **La biblioteca como espacio social e inclusivo.** María Tugores, Sa Pobra, Mallorca. El cual, igual que el expuesto por Manolo Solá, refiere la labor de la biblioteca pública frente a la problemática de la migración. Al respecto, la noción de espacio adquiere relevancia, pues fue desde allí que esta bibliotecaria logró engranar las labores y visitas de algunos migrantes a las actividades culturales, como por ejemplo algunas presentaciones a su cargo, conllevando al intercambio y compartir de experiencias y saberes entre propios y migrantes, lo que contribuyó a la inserción social de estos, no solo en el contexto bibliotecario, sino que también a nivel comunitario.
- **El ritual de la lectura.** Cuauhtemoc Rodríguez, México. El cual consiste en la difusión de las labores de las 11 Bibliotecas Públicas Municipales de Nezahualcóyotl, a través de un programa de radio streaming transmitido vía Facebook. Este, tiene grandes similitudes con el Programa Biblioteca Sonora de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía, el cual he tenido la oportunidad de dirigir en varias ocasiones, por lo cual me sentí muy identificada al respecto, aunque tanto los formatos como los contextos son muy distintos⁵.

Al respecto de estos y otros proyectos hubiese sido muy provechoso tener espacios de contra preguntas y disertación. También hubiese sido importante que, en línea con la temática central de la pasantía, cada proyecto hubiese tenido un espacio para reflexionar sobre el papel de los bibliotecarios en su gestión.

⁴ Aquí el enlace al material de apoyo empleado: <https://docs.google.com/presentation/d/1DxMwRR1C0CPf68pJmz6RSBrjOoTnCv5n/edit?usp=sharing&ouid=107377517104843156357&rtfpof=true&sd=true>

⁵ Aquí uno de los capítulos de Biblioteca Sonora Chía, relacionado con la discapacidad, lo anexo porque en el se orienta la visión del Proyecto Bibliotecas Incluyentes, de allí su relevancia: <https://www.facebook.com/share/v/1AkSvPm69P/>

Día 2.

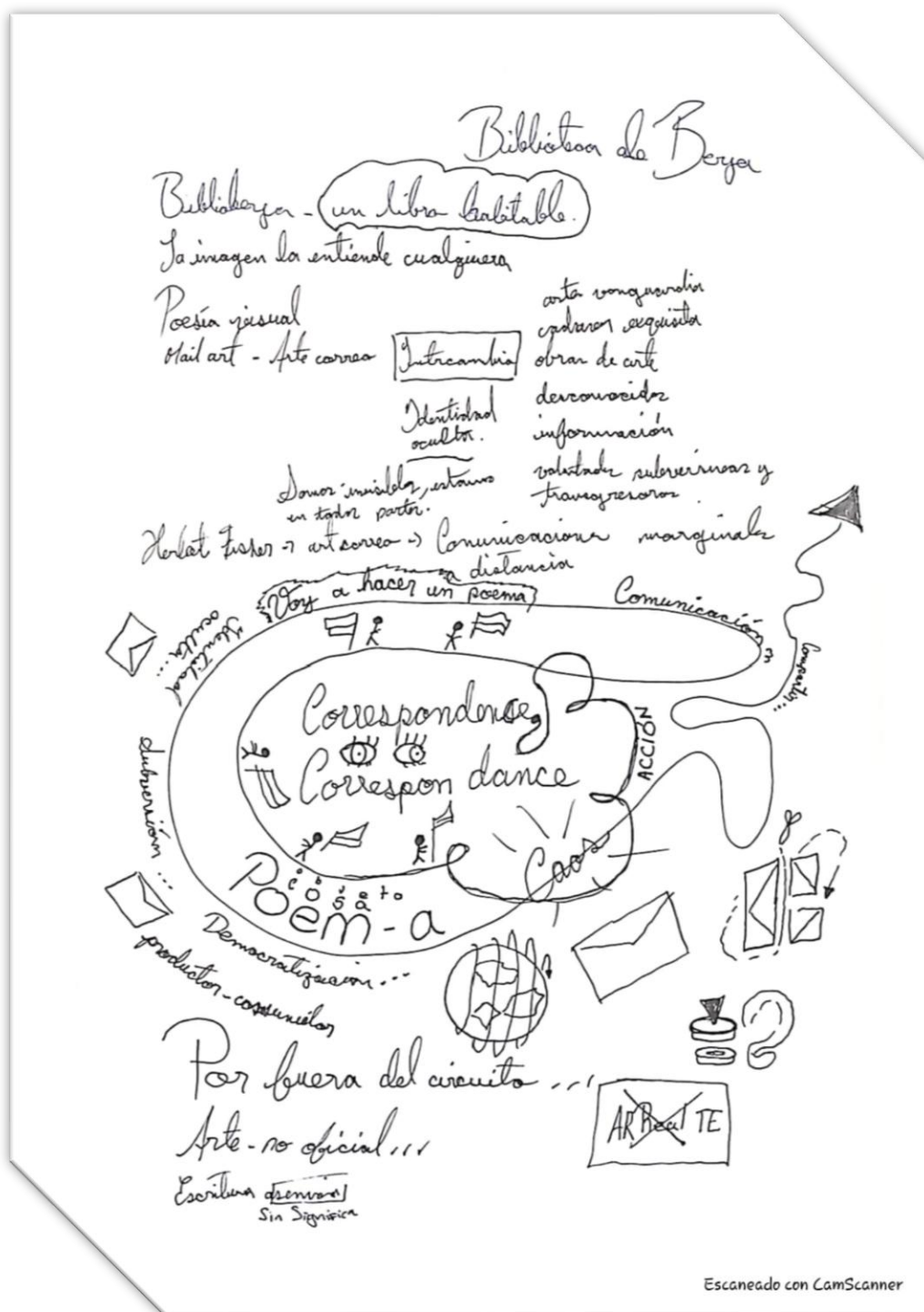


Ilustración 9 Apuntes personales, Taller de Poesía experimental.

JORNADA MATUTINA.

Actividad 1. Recorrido y bienvenida en el Ayuntamiento de Berja.

La segunda jornada de actividades contó por un recorrido realizado en la ciudad de Berja, el cual inició con la visita al Ayuntamiento y el respectivo saludo del alcalde, quien nos comentó que esta fue una ciudad muy prospera gracias a la producción de plomo, lo que le permitió una arquitectura bastante rica. También mencionó algo que se hizo notorio posteriormente y fue la apuesta por la conservación histórica, él mismo es un ejemplo de las generaciones provenientes de familias de gran tradición, que en línea con los valores inculcados han intentado reconstruir y mantener viva la historia de sus antepasados. Se notó un gran apego identitario, lo cual cobró sentido en cada lugar del recorrido.

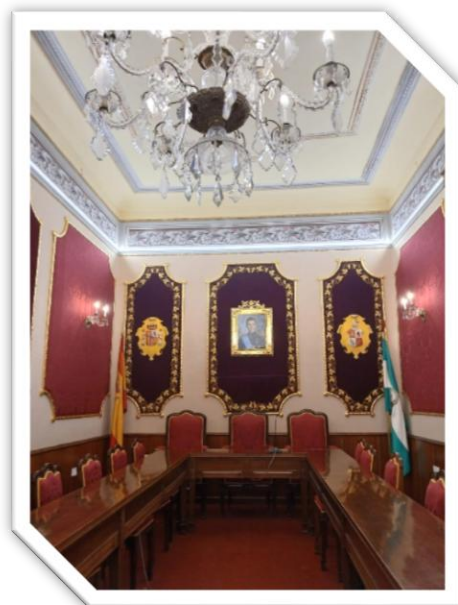


Ilustración 10 Vista interna, Ayuntamiento de Berja.



Ilustración 11 Inicio del recorrido, Edificio Molino del Perillo. Aun se conserva esta pieza que le dio nombre al lugar y que se estima, según lo expuesto, que debe tener unos 2 siglos de antigüedad.

Actividad 2. Recorrido el Molino del Perillo.

Posteriormente visitamos el Molino del Perillo, un edificio gigante, de tal envergadura que en él que se encuentran diferentes sitios de interés, como un centro de estudios históricos y la casa museo que conserva las tradiciones del S. XVII, junto a la Biblioteca Municipal. Al respecto, la ubicación de esta, ya la inserta en un circuito cultural muy potente, esto me pareció bastante singular, aspecto que posteriormente la conecté con el proyecto presentado por Melly Goes Sena quien menciona algo parecido, referido a cómo la biblioteca pública tiene una faz archivista que le permite pensarse este tipo de formas. En el caso de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía, aunque se han hecho esfuerzos que han dado lugar, por ejemplo, a un pequeño acervo bibliográfico y fotográfico local, aun nos hace falta mucho, además porque existe una desconexión entre la red de bibliotecas y el circuito cultural. En el caso de la Biblioteca

Municipal Miguel de Cervantes Saavedra sucede todo lo contrario, se nota el impacto cultural de su trabajo. Tan así que incluso cuentan con un Centro de Poesía Visual, la cual resalta como una de sus formas de dinamización de la lectura más potentes, tan así que cuenta con otra sede en la Casa de la Cultura que también conocimos. Se hizo evidente como esta línea de trabajo ha sido una de las mas desarrolladas en la Biblioteca, impactando desde su identidad gráfica hasta sus publicaciones -otro de los elementos que me parecieron muy notorios es que tienen un amplio trabajo de producción escrita y creativa-.



*Ilustración 12 Centro de Poesía Visual.
Sede, Casa de la Cultura, Berja.*

En coherencia realizamos un taller sobre poesía visual (apuntes que figuran en la Ilustración 8), el cual inició con una contextualización histórica y conceptual de *Letter Art*, posteriormente avanzó con la realización de una acción poética y cerró con una reflexión al respecto. Resalta como esta biblioteca se ha forjado una identidad en torno al tema de la creación de poesía visual. Son maravillosas las colecciones de poemas visuales de instalación y los publicados, mas aun si se entiende que son trabajos desarrollados bajo el amparo de la labor bibliotecaria.

Por otro lado, dada mi línea de trabajo consulté la existencia de programas o labores realizadas con Personas en Situación de Discapacidad (PSD) y no, según me respondieron, no existen. Al respecto es preciso decir que se evidencia una preocupación inicial por la accesibilidad física, pues existen algunos ascensores y baños específicos para PSD con las adecuaciones de rigor. También noté que uno de los colaboradores del archivo es un chico con un asociado cognitivo y físico, conversé con él y me contó que estaba trabajando allí desde el año pasado. Este fue un punto resaltable, pues el trabajo de inclusión mas eficaz siempre será aquel que conlleve la inserción en el mundo laboral, ese, considero yo, es el gran eslabón del asunto y que en la biblioteca se permitan estas oportunidades subraya su quehacer como espacio para todos.

Sin embargo, posteriormente Rocío, la directora, en una extensa conversación sostenida en una de las cenas, me comentó que ese es un tema que aun no sabe cómo abordar, es más, no sabe si es responsabilidad de la biblioteca hacerlo. En mi consideración, y así lo compartí con ella, lo primero que debería hacer la biblioteca es caracterizar a sus usuarios, reconocer quienes de ellos son PSD, reconocer que necesidades de acceso a la información o a la cultura no le son cubiertos y entonces tomar acción. Esta charla fue capital en los aprendizajes que me dejó la pasantía respecto al proyecto que lidero, pues me permitió corroborar el acierto de algunas de las acciones de caracterización de los usuarios ya realizadas, como el Estudio de Usuarios de PSD que realizamos el año pasado bajo el amparo de una de las becas del Ministerio de Cultura. También esta conversación me recalcó la urgencia de profundizar este trabajo, consolidar la sistematización y realizar monitoreos

periódicos al respecto. También fue el inicio de la exploración sobre cómo las bibliotecas que estaba conociendo asumían el tema de la discapacidad. Al respecto, también en los espacios de socialización, se me explicó que la principal fuente de información y gestión al respecto es la ONCE, Organización Nacional de Ciegos Españoles, que integra también otras discapacidades como la sordera y las discapacidades cognitivas y físicas. Entendí que esta entidad posee un fuerte brazo económico, el cual proviene de la venta de loterías que hacen sus asociados y que las familias de las PSD acuden a ella para los servicios integrados. En este sentido, creo que, si en el contexto cercano los usuarios con discapacidad tienen garantizados los accesos a información, cultura y demás derechos concernientes a la labor de las bibliotecas públicas, estas pueden desentenderse del tema. Así no sucede en mi lugar de acción, aquí las PSD cuentan con acceso mínimo a información y cultura, los demás derechos son gestionados en línea jurídica y con las instituciones requeridas, pero esto no, por ello, el Proyecto de Bibliotecas Incluyentes Chía es una bandera, porque es una necesidad clara que compete a la biblioteca pública. En fin, esta exploración tuvo un desarrollo del cual doy cuenta en las subsiguientes anotaciones de esta memoria.

Estas actividades fueron muy provechosas dado que permitieron explorar las singularidades de la labor bibliotecaria en Berja, aunque en ningún momento hubo una conexión directa con el tema central de la pasantía. Sin embargo, desde la experiencia si permitieron potenciar, no solo aspectos metodológicos (como los aportados por el taller de poesía visual en torno a la dinamización de la lectura) sino otros elementos, como la inserción de la biblioteca publica en el circuito cultural de las comunidades o la pregunta por ¿Qué responsabilidades posee esta con las poblaciones minoritarias?

JORNADA VESPERTINA.

Actividad 2. Taller Personas Libro, Biblioteca de Carboneras.

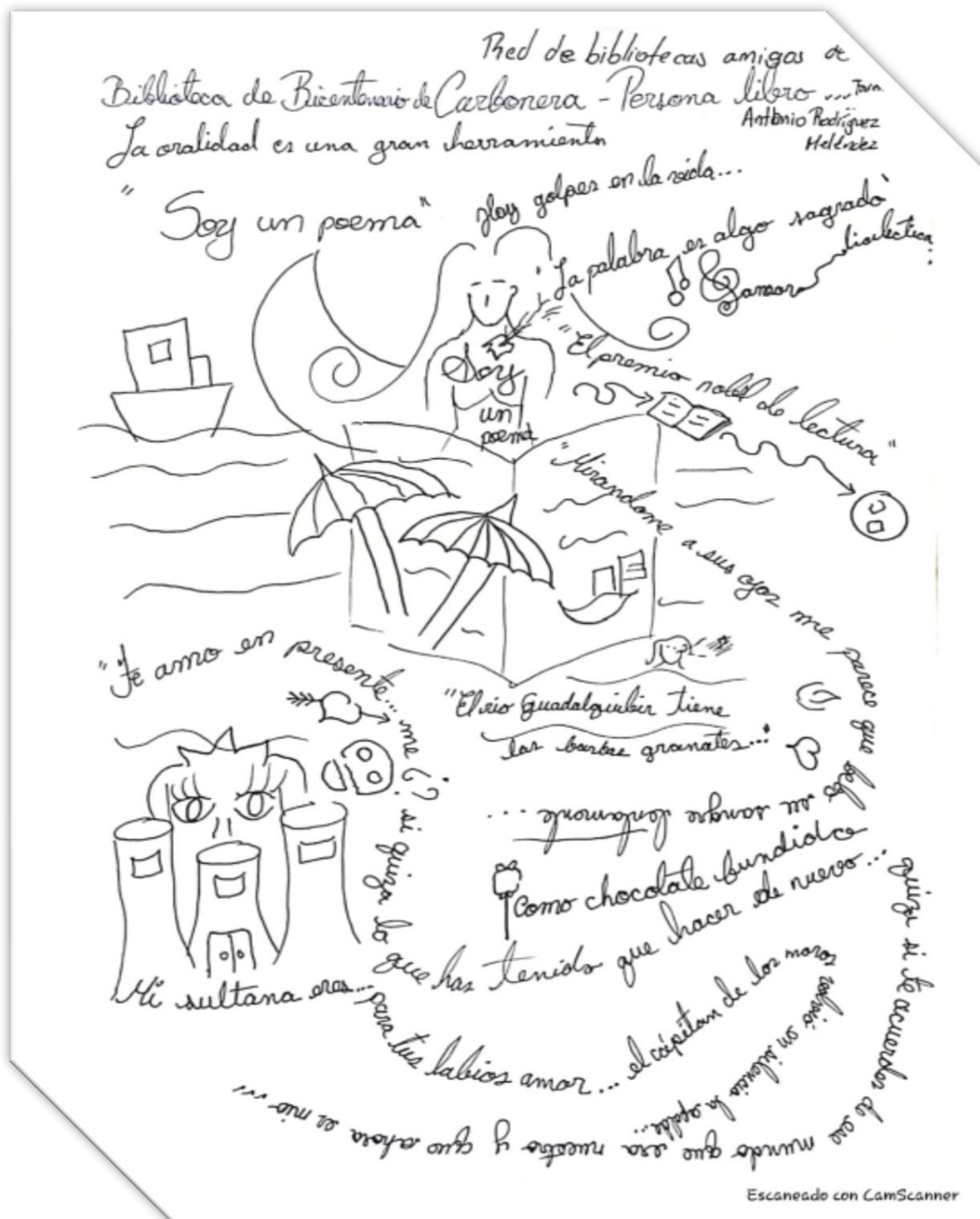


Ilustración 13 Apuntes personales, taller Personas Libro, Biblioteca de Carboneras.

En la tarde, después de un largo desplazamiento, arribamos a la Biblioteca de Carboneras. En ella, al llegar realicé la pregunta de rigor sobre si existían servicios específicos para Personas en Situación de Discapacidad, la respuesta fue que no. Posteriormente en la exploración física, noté que allí no había accesos físicos, ni señalizaciones, el único recurso al respecto eran los baños, que tenían el rotulo “Minusválidos”, esto me impactó porque en los contextos académicos, culturales y bibliotecarios en los que me muevo y me he movido la disertación sobre esa denominación ha sido zanjada hace tiempo en favor de eliminar este tipo de términos que pauperizan y denigran a las personas implicadas. Por demás, no halle más referencias al respecto.



Ilustración 14 Fotografía de las señalizaciones de los baños, Biblioteca de Carboneras.

En este lugar presenciamos la puesta en escena de un grupo de usuarios recurrentes pertenecientes al proyecto Fahrenheit 451 las Personas Libro. El cual, nos comentó María José Rufo, bibliotecaria del lugar, consiste en una metodología que ya posee tradición en España, tanto que existe la Red de Bibliotecas Amigas de las Personas Libro. Es un club que recibe a personas de todas las edades, razas y condiciones sociales, quienes, a lo largo de un trabajo continuado, aprenden de memoria y declaman fragmentos de textos. La idea surge precisamente del texto de Ray Bradbury, en el que los libros son quemados y para salvarlos, los personajes usan su memoria. Terminada la presentación de los anfitriones, los pasantes hicieron lo propio, algunos leyeron y otros recitaron fragmentos de textos con una fuerte carga identitaria. Esta metodología podría ser replicada en la Red de Bibliotecas de Chía por sus promotores, para ello, ya se creó el grupo encargado de apropiarla y ponerla en acción y durante el año 2025 se realizarán las acciones concernientes.

Así, esta visita, aunque no tocó de centro la temática de la pasantía, permitió reconocer el estado de desarrollo de la inclusión de PSD en algunas de las bibliotecas públicas de España. También aportó algunas herramientas metodológicas para la promoción de la lectura y fue un espacio de intercambio oral y cultural efectivo.

Día 3.

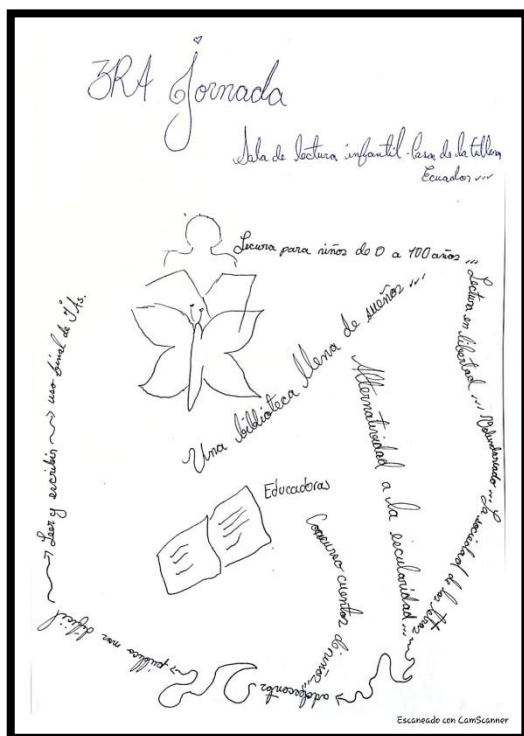


Ilustración 16 Apuntes personales sobre el proyecto Una biblioteca llena de sueños, de María José Olmedo, Ecuador.

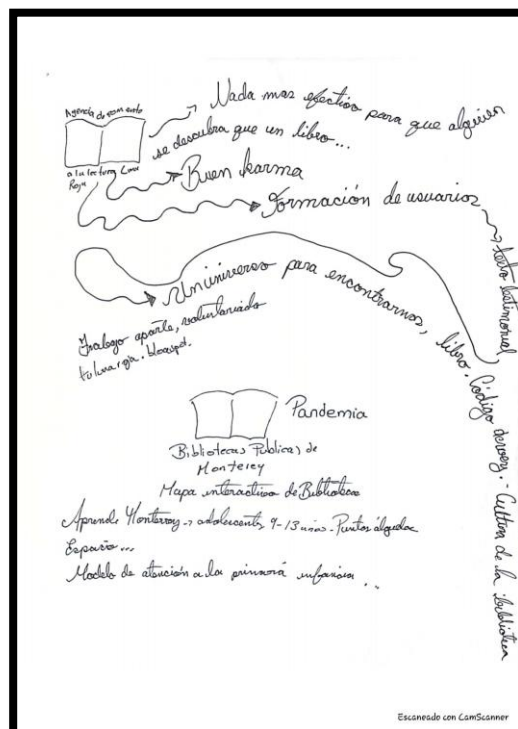


Ilustración 15 Apuntes personales proyecto Alveus, de Saul Franco, Medellín y, Proyecto Espacio aprende Monterrey, de Ana Clara Villegas.

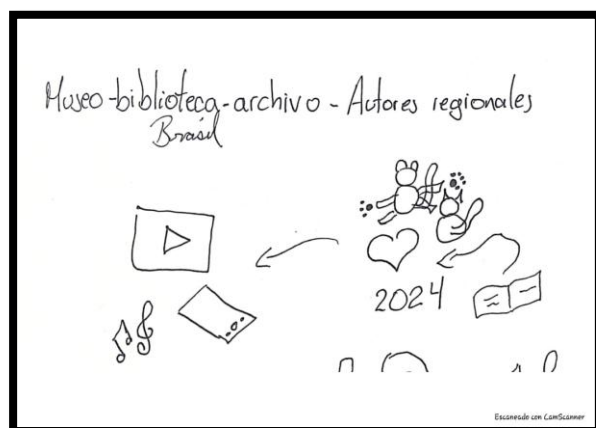


Ilustración 18 Apuntes personales sobre el proyecto Leia MS, Un estado de lectores, de Melly Goes

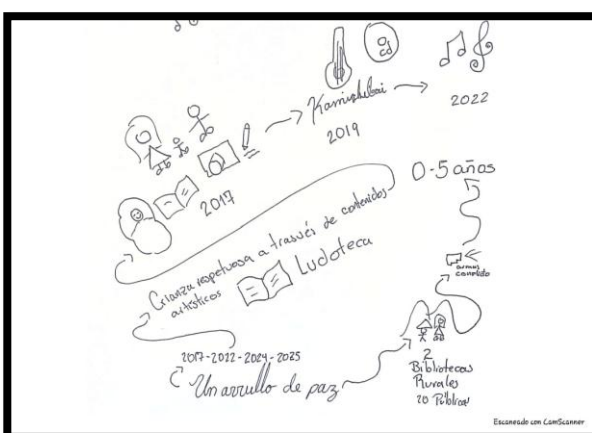


Ilustración 17 Apuntes personales sobre el proyecto LiteraRuta, de Natalia Sandoval, Ibagué, Colombia.

Este día, por la alerta climatológica del DANA y debido a la garantía de nuestra seguridad, los organizadores tomaron la decisión de cancelar las actividades programadas y nos concentramos en las exposiciones de los proyectos, fueron en total 16 presentaciones, cada una de 10 minutos. En la jornada de la mañana, fueron mas extensas, en la jornada de la tarde, por la premura se hizo estricto en cumplimiento del tiempo y no se permitieron intervenciones intermedias. Por la gran cantidad de información asociada, he decidido realizar dos menciones, la primera, de uno de los proyectos que se alía con el interés principal del mío, en segundo lugar, de algunos que se cruzan con intereses generales de la red de bibliotecas en la que trabajo:



Ilustración 19 Presentación del proyecto Bibliotecarios IA.

El proyecto **Bibliotecarios IA**, de Cindy Vanessa Sepúlveda de Medellín, que explora el uso de podcast para replicar aprendizajes sobre las líneas temáticas de la pasantía con sus compañeros del Sistema de Bibliotecas Públicas, exponiendo una posible salida para uno de las dificultades del proyecto de Plan de Capacitación del Personal Bibliotecario que gestiono, pues sucede que dadas las cargas laborales y los horarios, muchas de las acciones pedagógicas que desarrollo o

gestiono para mi equipo,

no llegan al 100% del mismo, una de las opciones planteadas es la multiplicación de la información por pares, pero ello sigue implicando gestiones de tiempo complicadas. La propuesta de Sepúlveda del uso de podcast podría viabilizar este asunto y además sumarse a la sistematización de las experiencias que estamos construyendo, aportando al archivo de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía (RBPMC).

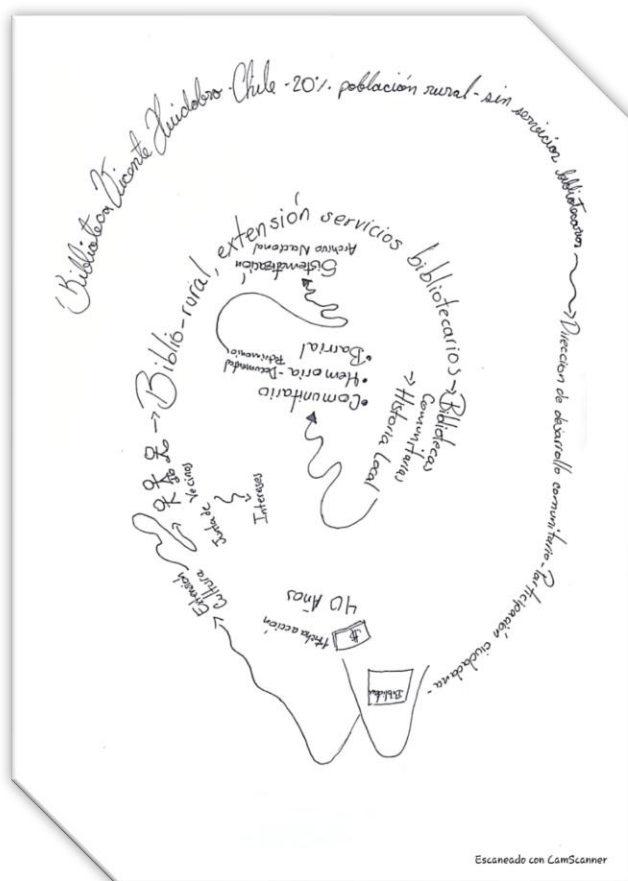


Ilustración 20 Apuntes personales sobre los proyectos Centro de estudio y praxis del ciclo de la mujer y Biblio rural, los dos de Chile.

El proyecto Centro de estudio y praxis del ciclo de la mujer, de Camila Albornoz, de Chile, pero más que el proyecto toda la labor medioambiental desarrollada por la bibliotecaria y que fue expuesta como contextualización de su trabajo. Le nombro porque es de mi interés crear alianzas, que me permitan a mí y a mi equipo de trabajo iniciar acciones en esta, que es una de las líneas de trabajo pendientes para la RBPMC, en la cual 4 de las 7 bibliotecas cuentan con zonas verdes cercanas, de ellas, una emplazada en el resguardo indígena del pueblo, el cual a su vez es reserva forestal y otra inserta en una de las montañas del municipio, cerca de la zona de influencia del río Bogotá. Es así que las 6 actividades de concienciación medioambiental presentadas por Albornoz (Almuerzos y onces comunitarias,

reforestaciones colaborativas, manualidades biodiversas, huerta y

jardinerías medicinales, entre otras) dan luces y aportan estrategias metodológicas al abordaje que esperamos desarrollar durante el año 2025 y que iniciamos con los concursos literarios desarrollados en el mes de diciembre de este año, de los cuales, el primero consistió en una competencia interna (entre los equipos bibliotecarios de la bibliotecas rurales), en torno a la elaboración de una ambientación decembrina en materiales reciclables que tuviese en cuenta el cuidado del agua como eje temático⁶. También adjunto el enlace de nuestro segundo certamen abierto al público referido al mismo tema⁷. Con ello se evidencia nuestro honesto compromiso al respecto, por lo que la exposición y labor realizada por la compañera chilena me resulta inspiradora.

⁶ Al respecto, comparto el video creado por el equipo de la biblioteca ganadora <https://drive.google.com/file/d/1E9QuJcBa8yoJaX7eWJicS6nZ3K1ADY9/view?usp=sharing>

⁷ <https://reddebibliotecaspublicasdechila.wordpress.com/2024/12/03/concurso-literario-2024/bases-del-concurso-literario-2024/>



Ilustración 21 Presentación del proyecto *Leia MS*.

El proyecto *Leia MS: Um estado de leitores*, de Melly Goes, Brasil. El cual, aunque no logré entender muy bien, dado que la exposición se realizó toda en portugués, idioma que desconozco, planteó un circuito entre la biblioteca, los museos y los archivos, en pro del fortalecimiento de la cultura local y el acceso a la literatura. Es para mí relevante esta perspectiva, pues en Chía, existe una red literaria, que posee una copiosa producción escrita, la cual, como plantea Goes, puede integrarse al archivo local y a las actividades culturales que realizamos.

Día 4.

Este es quizá el día mas memorable y que mas aportó a mi visión profesional y a mi proyecto. El recorrer dos bibliotecas de una misma ciudad me puso en línea con una característica de mi contexto, pues aquí, cada una de las 8 bibliotecas de la RBPMC posee sus singularidades: algunas con una naturaleza mas comunitaria, como la Biblioteca Mercedes de Calaorra; otras con una naturaleza más educativa, como las que se encuentran en los colegios oficiales, Yerbabuena, La Balsa, Fagua y JJ Casas y una muy robusta, como la Biblioteca Hoqabiga. En ese sentido, aunque Almería y Chía son escenarios completamente distintos, la primera una pequeña ciudad costera española, el segundo un pueblo cundinamarqués cercano a la urbe, pero con huellas campesinas y arraigos indígenas muy marcados, los paralelismos de la labor resaltaron. Esa especie de identidad que posee cada biblioteca, como si se tratara de un organismo vivo, conectado profundamente con los territorios, me pareció tan bella mientras caminaba las ciudades de aquel pueblo. Yo provengo de contextos escolares y siempre he pensado que los colegios son pequeñas calcas, formas fractales de la sociedad. Corroborar esa misma percepción de las bibliotecas públicas, especialmente las pequeñas, me pareció de un maravilloso que le da mucho sentido a la apuesta que realizó la pasantía en esta ocasión y que, con certeza tuvo implicaciones organizacionales gigantes, pero a su vez, ha dado en el clavo con la naturaleza del trabajo realizado. Acercarnos a bibliotecas pequeñas, fue hacernos hablar un mismo idioma, permitirnos hallar los elementos distintivos de nuestro quehacer aun con las diferencias culturales y geográficas asociadas.

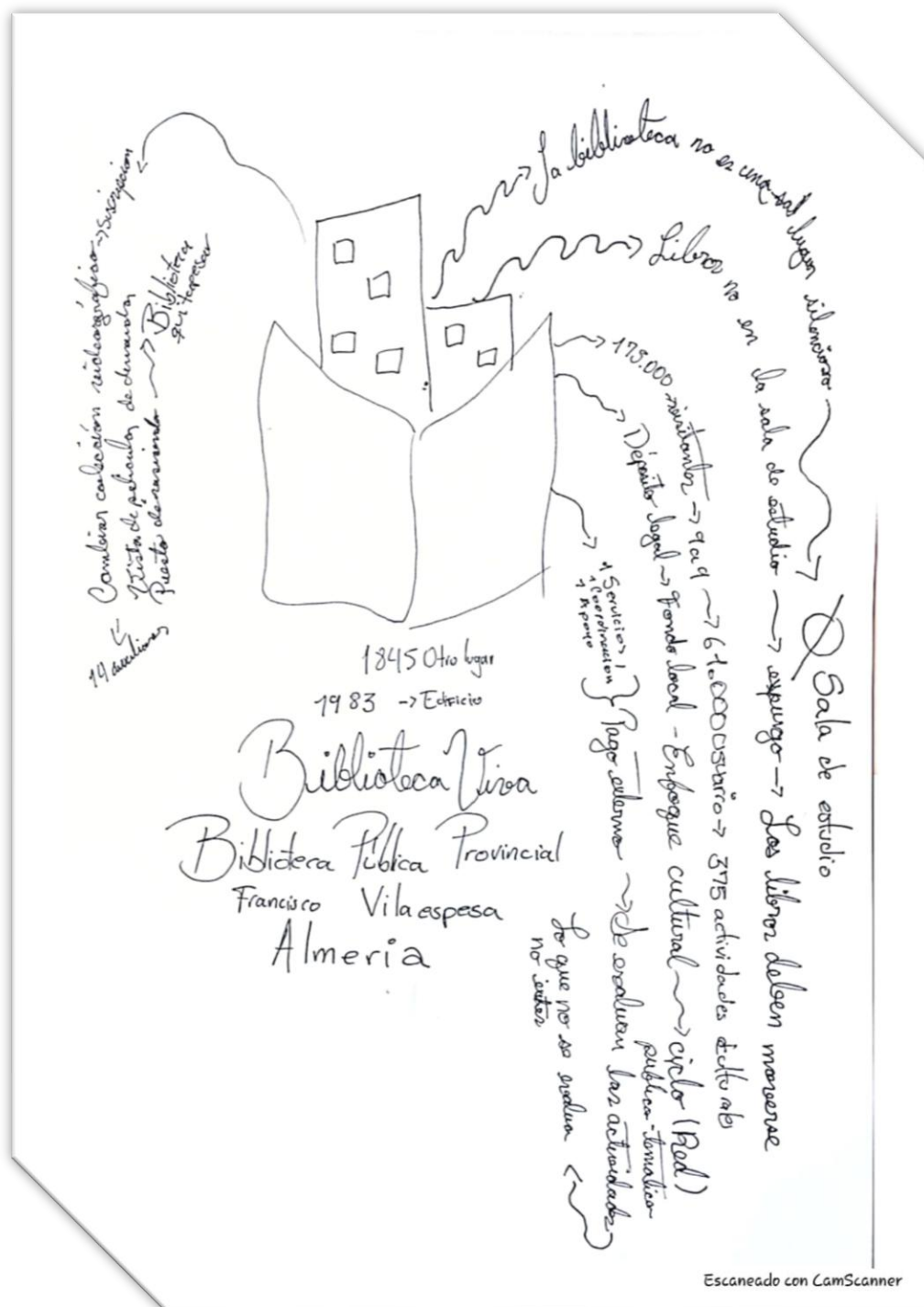


Ilustración 22 Apuntes personales, inicio Visita guiada Biblioteca Pública de Almería.



Ilustración 23 Recibimiento y contextualización Visita guiada Biblioteca Pública de Almería, directora Milagros Cascajarez.

Así, la jornada empezó con el recibimiento y conversación con Milagros Cascajarez Rupérez, directora de la Biblioteca Pública Provincial Francisco Villaespesa del Estado de Almería. Ella en principio nos contextualizó sobre la historia de esta, algunos datos numéricos sobre las visitas y los acervos, entre otros. De esa primera parte resaltó dos cosas que me parecieron muy potentes: Su afirmación sobre que “la biblioteca no es un lugar silencioso” refiriéndose a que las personas van allí, en pro del encuentro y de la conversación. Desde ese momento comulgué con su visión, centrada, me parece, en la labor cultural y social de la biblioteca pública.

Además, mencionó algo que, aunque había visto en la Biblioteca de Berja, no me había resonado, la labor de las salas de silencio. Por otro lado, otra de sus afirmaciones fue “lo que no se evalúa, no existe”, haciendo referencia a su método de monitoreo, basado en pequeñas encuestas escritas que hace a los usuarios de manera regular. Este aspecto, relacionado con el trabajo que hago en Hoqabiga, fue alumbrador, en el sentido de que a veces, no encuentro la manera de direccionar los contenidos culturales y temáticos que ofertamos, por ello, aprecié rotundamente que ella nos mostrara su método.

Posteriormente hicimos una visita guiada por la biblioteca, la cual disfruté mucho, porque me pareció tan similar a la biblioteca en donde trabajo, que hasta en las personas hallé concordancias. Al respecto, por primera vez encontré la señalización con pictogramas y hallé la colección de los libros de Lectura Fácil, que en Colombia aún no circulan, esto en nuestra primera parada, la Sala Infantil y la Ludoteca. Posteriormente, fuimos a un espacio reservado para exposiciones, en el cual había una exposición llamada Almería en piedra, referente a las construcciones tradicionales realizadas en piedra seca. Allí la directora nos habló de cómo



Ilustración 24 Colección de Lectura Fácil, Sala Infantil, Biblioteca Pública de Almería.



Ilustración 25 Sala de exposiciones, Biblioteca Pública de Almería.

trabajadores, entonces descubrí otro gran paralelismo, Cascajarez mencionó que existe una alta rotación de los mismo, porque la mayoría arriban allí cumpliendo algún tiempo que les falta para pensionarse, con un perfil por demás distante al necesario. Pensé entonces en la red en la que trabajo, en la cual la contratación de la mayoría de personal (casi todos contratistas) se hace por apalancamiento político, haciendo que compartamos la dificultad de perfiles que no son afines.

Por otro lado, los servicios de plataformas digitales de acceso a diferentes recursos fue otro aspecto que me resultó interesante, al respecto, conocí: Eblblio Andalucía, que es una plataforma de préstamo de libros electrónicos. Efilm, referida al préstamo de materiales

rota las exposiciones e intenta conectarlas con las líneas de eventos que ofertan. Todo ello, desde el lugar hasta el mecanismo, es muy similar al trabajo que realizamos en la Biblioteca Hoqabiga con la Sala de Lectura Arte y Patrimonio. En ese lugar y pensando en la planeación del 2025, que era una tarea que me esperaba en Colombia, le pregunté por cómo seleccionaba los temas, ella subrayó de nuevo el mecanismo de monitoreo por encuestas que usa.

Por último, visitamos la Sala de Lectura general, en la cuál le pregunté a los encargados por el protocolo o las formas de atención a Personas en Situación de Discapacidad, me dijeron que no había una ruta específica. Al respecto, la directora me dijo que ella pensaba que las personas que asistían debían tener la autonomía de poderse mover por el espacio, como todos los usuarios y que por ello no había desarrollado acciones en ese sentido. Otra pregunta que hice fue respecto a los perfiles de los

audiovisuales. La Indaloteka, otra plataforma de libros electrónicos. Pensando en la posibilidad de acceder a estos recursos y de quizá usarlos en la labor de Asesorías Académicas que realizo, ese día tramite mi afiliación. Debo resaltar la amabilidad de las personas que nos ayudaron a mi y a una compañera a hacer ese trámite, facilitándonos incluso el servicio de fotocopia (para nuestro pasaporte). Pronto una amiga residente en Jaén, pueblo cercano recogerá mi carné.



Ilustración 26 Folletos sobre las plataformas de acceso a recursos virtuales recolectados durante la visita a la Biblioteca Central de Almería.

Es así como tanto las interacciones con el espacio como con los profesionales contribuyeron para que esta actividad fuera potentísima en cuanto a los aportes a una perspectiva bibliotecaria. Respecto a mi proyecto, la señalética de las bibliotecas de la red, con recursos diferenciados (como los pictogramas) y la colección de recursos de lectura fácil son un apunte directo. Por demás la conversación con la directora, la muestra de los procesos de gestión y la perspectiva presentada, me parecen muy afines a los espacios en los que me desempeñé y me dejaron herramientas metodológicas claras como, la necesidad de monitoreo a las opiniones de los usuarios y la necesidad de procesos de formación para aquellos profesionales cuyo perfil es distante a los requeridos en el contexto bibliotecarios.

Jornada vespertina.

En la tarde visitamos el lugar que me dejó la lección más potente de todas las aprendidas, la Biblioteca Pública Central José María Artero, en la cual, el tema central del proyecto que lidero, la generación de servicios bibliotecarios diferenciados para Personas en Situación de Discapacidad, tuvo un papel principal.

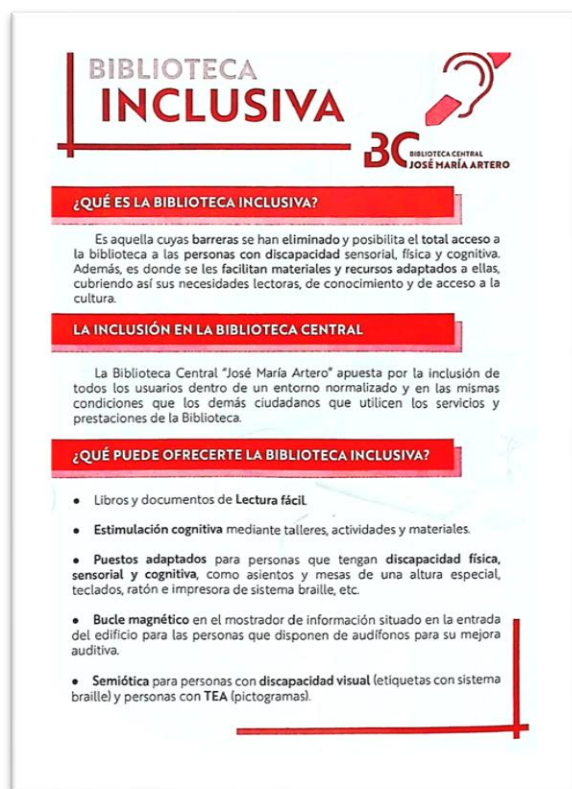


Ilustración 28 Vista frontal, folleto recolectado en la visita a la Biblioteca Pública José María Artero.



Ilustración 27 Vista posterior, folleto recolectado en la visita a la Biblioteca Pública José María Artero.

Ilustración 29 Vista interna, folleto recolectado en la visita a la Biblioteca Pública José María Artero



Allí nos recibió el director Juan Luis Mena y su equipo, entre los que se cuentan los técnicos auxiliares. Pero me permitiré dividir este recuento en dos partes que no se ajustan al desarrollo cronológico exacto de las actividades, pero que me permiten organizar mejor los aprendizajes de los que deseo dar cuenta. Primero me referiré todas las adecuaciones espaciales que esta biblioteca expone para declararse un espacio inclusivo, posteriormente, hablaré de las conversaciones sostenidas con el personal, junto con algunas apreciaciones personales relacionadas con ello.

En la entrada, había un bucle magnético, el cual está diseñado para que personas con implante coclear u otros apoyos auditivos se acerquen, se conecten y puedan recibir la información con adaptaciones en cuanto al sonido que les faciliten la interacción (como la cancelación de sonido ambiente). La señalización de los espacios comunes como los baños y las salas, esta hecha en braille y con pictogramas. La colección, igual que en la Biblioteca Pública de Almería tiene pictogramas para una navegación apoyada en gráficos y también está la sección de textos de Lectura Fácil. En los espacios de trabajo existen puestos adaptados para personas con discapacidad física. En uno de los pasillos de las colecciones generales hay un puesto con los equipos requeridos para apoyar el acceso de personas ciegas o con baja visión: Impresora braille, equipo con zoom digital, teclados en alto contraste, entre otros. También ofertan zonas específicas de “Estimulación cognitiva”, cuando pregunté por qué significaba ese espacio, una de las auxiliares me llevo ante un equipo, que no pudo conectar y no supo explicarme de que se trataba, aunque dentro de los folletos, además de hablar de materiales, refieren ofertas de actividades y talleres diferenciados (Ver Ilustración 29).

Todas estas adaptaciones espaciales, están contempladas dentro del Proyecto Bibliotecas Incluyentes Chía a un mediano y largo plazo, dada la gestión de recursos que implican. De hecho, una de las metas que acompaña el Plan de Capacitación (propuesta con la que accedí a la Pasantía) es la señalética, que por demás aun me generaba dudas sobre cómo realizarla y esta visita me aportó una experiencia tangible y replicable al respecto. Debo decir además que la arquitectura del edificio es maravillosa y también funcional, cosa de la que adolecemos en la red en la que trabajo, en donde las bibliotecas o comparten espacio con escuelas (y de allí que los accesos limitados), o fueron diseñadas con una visión muy distante a la de la accesibilidad, como es el caso de la Biblioteca Pública Hoqabiga, en la que opero. En cambio, las instalaciones de la Biblioteca Central de Almería fueron diseñadas para fines comunitarios, en algún momento fue un hospital y en otro una sede de la policía -así lo comentó el director- esto hace que los desplazamientos y la accesibilidad espacial estén dados, hay rampas, ascensores, baños grandes, en fin. A nivel espacial, creo que es un ejemplo de las apuestas que llevo dentro del proyecto, el cual, incluye un Área de Servicios Especializados para Personas en Situación de Discapacidad, la cual ha iniciado su ubicación tímidamente este año.

En la siguiente página, agregaré una serie de imágenes que pretenden ilustrar lo dicho, entre ellas, una tabla con las 7 metas del Plan de Acción Bibliotecas Incluyentes Chía 2024 y las fotografías del recorrido realizado que se relacionan con ellas. Lo que quiero ilustrar es la relación entre las apuestas del proyecto que lidero y los hallazgos de esta visita, pero subrayo que estas afirmaciones se dan **únicamente en tanto la accesibilidad espacial**, aclaración que cobrará sentido en los siguientes puntos desarrollados en este texto.

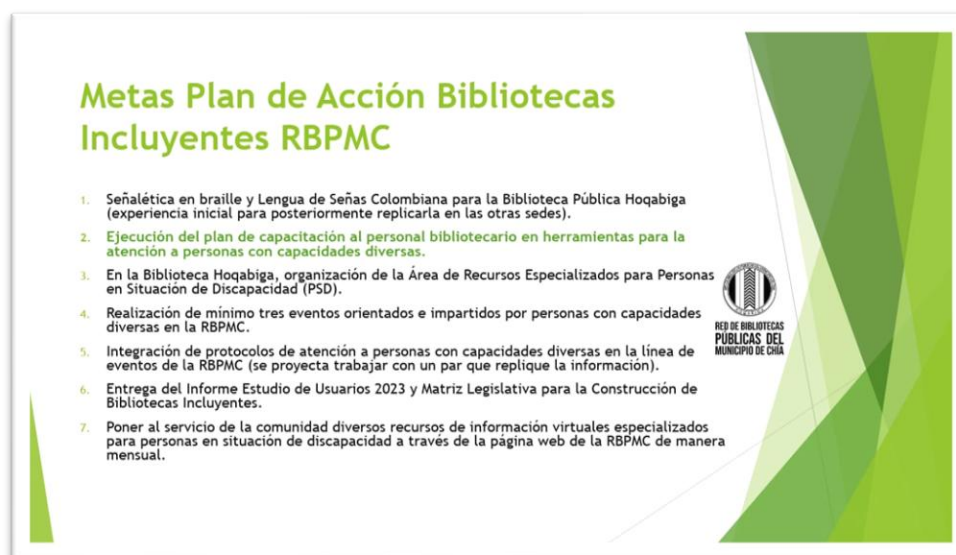


Ilustración 32 Plan de Acción Bibliotecas Incluyentes Chía 2024 [En el Plan de Capacitación, propuesta que avaló mi participación en la pasantía, fue la segunda de siete metas a desarrollar]



Ilustración 33 Clasificación CDU de la Biblioteca Central en pictogramas, alude la Meta 1 del Plan de Acción de Bibliotecas Incluyentes Chía.



Ilustración 31 Baño señalizado en braille y con pictogramas de la Biblioteca Central, alude la Meta 1 del Plan de Acción de Bibliotecas Incluyentes Chía.

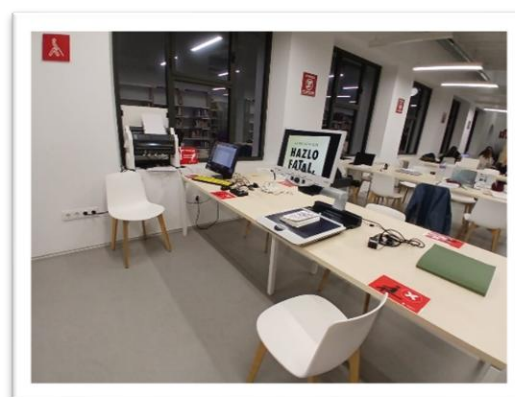


Ilustración 30 Espacio adaptado para personas con discapacidad visual, Biblioteca Central, se relaciona con la Meta 3 del Plan de Acción de Bibliotecas Incluyentes Chía.

Según lo expuesto, la Biblioteca Central José María Artero, es pues un ejemplo de accesibilidad espacial y haberla conocido aporta rotundamente a las acciones presentes y futuras del proyecto que lidero. Ahora bien, es importante decir que una de las banderas la Bibliotecas Incluyentes Chía, es la transformación de las prácticas humanas, en este sentido, la inclusión se aborda desde una perspectiva crítica, conllevando un trabajo muy fuerte en torno de los idearios culturales de la discapacidad y la diferencia. Por ello surgió el Plan de Capacitación Bibliotecario, porque nos dimos cuenta de que las transformaciones materiales, son mudas e inútiles si no hay herramientas de trabajo con la comunidad. La anécdota que narro a continuación, sucedida en esta visita guiada ratificó y ahondó mi compromiso con ello:

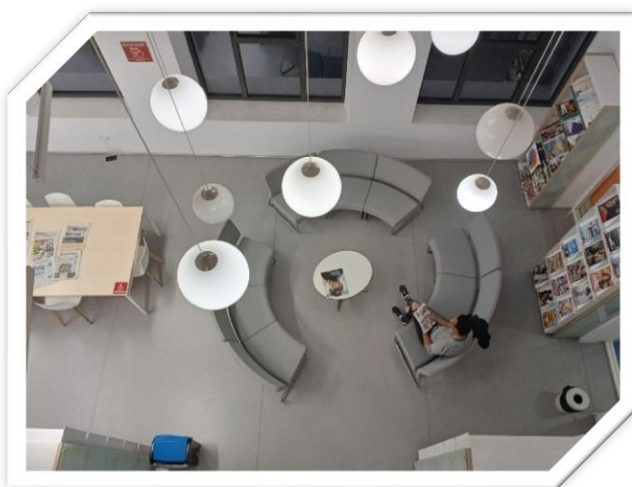


Ilustración 34 Espacios de lectura, Biblioteca Central José María Artero, Almería.

En el espacio especializado para personas con discapacidad visual, le pregunté a la profesional que estaba acompañando el recorrido ¿Quién y cómo se construyeron todas estas adaptaciones? Ella me comentó que hace unos años, una persona que estaba haciendo sus prácticas como educador especial llegó a la biblioteca y fue el encargado de la gestión de estos espacios y materiales. Así que le pregunté si hoy día existía alguien responsable al respecto, me dijo que

no, cosa que fue notoria durante el uso de los equipos pues ni ella ni sus compañeros sabían como operarlos a profundidad. Entonces le pregunté por ¿Cómo era la atención a Personas en Situación de Discapacidad PSD cuando llegaban a la biblioteca? ¿Existe algún protocolo específico -como los que estamos diseñando en el Proyecto y que están contemplados en la Meta 5-? Me respondió que no. Por último, pregunté si existe una base de datos, estudio de usuarios, lista específica de usuarios PSD dentro de sus archivos para gestionar a este público, la respuesta fue que no.

La grandísima lección de esta visita y de esta pasantía en torno al proyecto que lidero surgió entonces. Este lugar lo tiene todo a nivel material para ser inclusivo, menos la gestión humana. Esta afirmación no tiene nada que ver con las personas que allí trabajan, quizá si

con aspectos administrativos o con las líneas institucionales. Por demás, con certeza que todos los colaboradores del lugar están prestos al servicio, pero ¿Tienen las herramientas básicas para brindar servicios de acceso a la información de calidad a las PSD?, ¿Pueden hacer uso efectivo de las herramientas que tienen a su mano? Entonces surge un contraste que siempre he temido desde que gestiono este proceso, algo que yo llamo, la inclusión de postal, esa que sirve para la foto de archivo, para el reconocimiento mediático, pero que no esta fundamentada en dos cosas vitales: Por un lado, las prácticas cotidianas, por el otro, la formación humana. No sé si la José María Artero sea uno de esos casos, porque mi visita fue corta y seria un abuso afirmarlo. Pero sé y corroboré que cuando se trabaja el asunto de la inclusión, esta es una bandera tan humana, tan loable, que corre el riesgo de volverse un discurso sin sustento real.

Esta narración conecta también con la charla que tuve con la directora de la Biblioteca de Berja sobre ¿Cómo saber si una biblioteca pública debe tomar acciones para hacerse inclusiva?, como le respondí y como considero una acción necesaria en todos los casos es el reconocimiento de las necesidades de los usuarios, la creación de bases de datos caracterizadas, que permitan saber la incidencia de la PSD y sus características, entre otros. Posteriormente está el mapeo, en el que es preciso investigar y corroborar si la garantía de los accesos a la información y a los servicios culturales de estas personas están cubiertos. En suma, se trata de un aspecto territorial que corrobora lo escrito líneas arriba, que la biblioteca publica es un organismo vivo interconectado íntimamente con el territorio en el que se encuentra.

Esta experiencia reforzó rotundamente mi convicción de que las innovaciones para hacer incluyente un espacio, son en principio humanas. Así, las metas del Plan de Acción de Bibliotecas Incluyentes Chía tendientes a las transformaciones para una cultura inclusiva (Véase la Ilustración 32, las metas 2,4 y 5) se mantendrán y verán potenciadas por esta experiencia. De otro lado las metas referidas a las transformaciones espaciales (Como la señalética y la organización de un Área especializada), se desarrollarán en consonancia con lo visto en esta visita. Por último, una de las metas con menos relevancia en el desarrollo del Proyecto, la sistematización final del Estudio de Usuarios para PSD realizado el año pasado, cobra toda la importancia del mundo y será tratada como principal para el año 2025 gracias a lo aprendido en esta experiencia.

Día 5.

Este día se desarrollaron varios actos protocolarios como el cierre oficial de la Pasantía, realizado en la jornada matutina, en el que autoridades de la región de Andalucía y de Purchena nos acompañaron y la despedida realizada en la jornada vespertina, que se realizó posterior a la agenda académica, la cual detallaré a continuación:



Ilustración 35 Narradora, Paula Palomo. Taller: A través del álbum, directrices para verlo por dentro.

Taller: Cómo gestionar los clubes de lectura Juveniles desde la participación. La lectura, ni los clubes, son aburridos. Técnicas de animación.

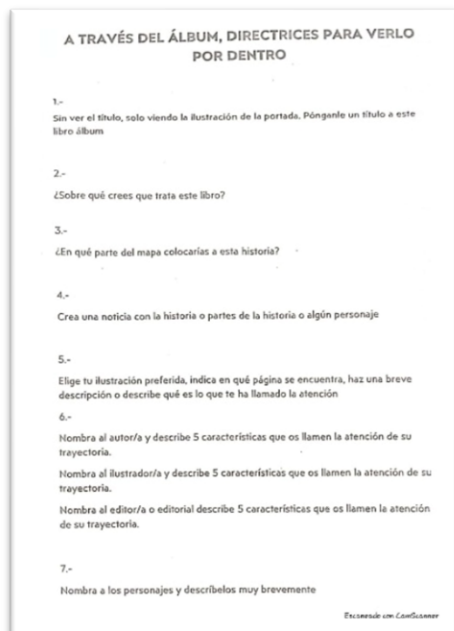


Ilustración 36 Soporte físico del taller sobre el libro álbum para jóvenes Pasantía Iberbibliotecas 2024.

En este taller, el cual, según dijo el organizador, Manolo Solá tenía la intención de mostrarnos cómo trabajar los libros álbumes con jóvenes y adolescentes, inició con la presentación de la tallerista y narradora invitada Paula “Mandarina” Palomo. Ella realizó una narración inicial que trató sobre la historia de amor entre un cactus y una roca. Posteriormente se nos instruyó un ejercicio de lectura que contaba con 7 pasos, de los cuales, por la premura del tiempo, solo desarrollamos 3, divididos en grupos, que posteriormente expusieron los productos.

Es importante resaltar que esta actividad brindó herramientas sobre la promoción de la lectura desde la experticia de la invitada. Sin embargo, contrasta su contenido con el título oficial del mismo.

Ponencia: Retos futuros del personal bibliotecario. Inteligencia artificial en las bibliotecas. Lectura en el futuro: Los nuevos formatos.

Este espacio debió ser ejecutado muy precipitadamente por asuntos de tiempo. Es así como su ejecución consistió en la mención, sin profundización de una serie de herramientas pertenecientes a la Inteligencia Artificial, que podrían resultar útil en los entornos de animación a la lectura. Al respecto realizamos un ejercicio lúdico, que consistió en crear la canción de la Pasantía Iberbibliotecas 2024 usando una IA. Esta labor se realizó en tres grupos que posteriormente expusieron su creación. Esta actividad, igual que la anterior brindó herramientas sobre la promoción de la lectura, pero, contrasta su contenido con el título oficial de la misma.



Ilustración 37 Pantallazo, uno de las canciones creadas con SUNO durante la ponencia de cierre.

Presentación Proyecto Mototeca, ruta sin frontera, Isabel García, Perú:

Por último, escuchamos la exposición de este proyecto, el cual consiste en una biblioteca móvil que lleva servicios bibliotecarios a zonas rurales de difícil acceso en la región de Cajamarca. Resaltó para mí, el servicio que oferta, denominado Comunidades en Democracia y el programa Lectores informados, en los cuales se desarrollan tanto talleres y acciones pedagógicas, como apoyos en procesos documentales, con los ciudadanos que, por ejemplo, no tienen acceso a internet. Esta faz, junto con la promoción de lectura, me parece fundamental, pues encaja con la misión social de la biblioteca pública de fomentar la participación ciudadana y la toma de decisiones informadas.

2. Impacto de la 6ª Pasantía Internacional en su proyecto

El resumen anterior fue realizado teniendo como centro, la presentación del impacto que esta pasantía tuvo en el proyecto Bibliotecas Incluyentes Chía, global del Plan de Capacitación Bibliotecario aval de mi participación. Las actividades y experiencias referidas al Día 4 versan casi en su totalidad al respecto, por lo que en este apartado listaré muy escuetamente los impactos allí mencionados:

- En principio, esta experiencia reafirmó la perspectiva crítica que considero se debe asumir cuando se habla de inclusión. En este sentido, subrayo la importancia de entender este como un proceso que alude las prácticas cotidianas y los idearios culturales protagonistas de la cultura bibliotecaria y vitales para la construcción de ecosistemas de información incluyentes. Al respecto, las transformaciones materiales, aunque importantes, puedo afirmar, gracias a lo aprendido, no son protagónicas y si se dan, deben ir acompañadas de procesos de transformación cultural y pedagógica respecto a los grupos diferenciales (Personas en Situación de Discapacidad PSD y otras minorías)
- En segundo lugar, esta pasantía me ayudó a priorizar tres aspectos dentro de proyecto que, aunque había contemplado y estaban siendo trabajados gracias al Plan de Acción Bibliotecas Incluyentes 2024, no reconocía como vitales: La formación del personal bibliotecario, la creación de protocolos de atención especializados y la caracterización y monitoreo continuo de las necesidades de las Personas en Situación de Discapacidad usuarios de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía.
- Otro aspecto concreto que aporta esta pasantía es el reconocimiento de la integración de los pictogramas a la señalética de las bibliotecas, asunto que aun me hacia falta reconocer y que gracias a lo visto en las bibliotecas públicas de Almería ya se cómo abordar.
- Por otro lado, gracias a la pasantía conocí la labor de la compañera Natalia Sandoval, de Ibagué Colombia, que junto con su equipo ha desarrollado un proyecto relacionado con la creación artística de productos audiovisuales con PSD. El otro año dentro de la continuación del Plan de capacitación Bibliotecario, espero gestionar la

realización de un encuentro virtual con ella sobre este tema, especialmente enfocado en los promotores de lectura de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía, que con certeza sacaran provecho de este intercambio.



Ilustración 38 Compartir de saberes adquiridos en la Pasantía de Iberbibliotecas 2024, realizada con el equipo bibliotecario de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía el 29 de noviembre.

3. Impacto de la 6ª Pasantía Internacional en la biblioteca

En principio, cabe anotar que algunos de los aprendizajes obtenidos, ya fueron compartidos con la RBPMC, en una reunión con el equipo bibliotecario realizada el 29 de noviembre, en la que, además se crearon dos grupos de trabajo, uno relacionado con la réplica de las metodologías aprendidas respecto a la poesía visual en la Biblioteca Pública de Berja, otro relacionado con el reconocimiento y posterior aplicación de la metodología de las Personas Libro. En ambos casos se espera consolidar grupos de encuentro virtuales entre los equipos de estas bibliotecas españolas y el personal de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía, en los inicios

del año 2025. También durante el encuentro mencionado, se hizo entrega oficial de todo el material bibliográfico recolectado en la pasantía a la coordinadora de la red, para que sea integrado al catálogo y los usuarios puedan acceder a él.

También, como se mencionó en la síntesis del Día 1, el otro año espero crear y ofertar una visita guiada a la Biblioteca Pública Hoqabiga, que integre todos los grafitis que se encuentran a su alrededor, con los que espero poder emular el trabajo realizado por el equipo de Purchena -empleando códigos QR. Se suma la intención de desarrollar una línea de trabajo asesorada por la bibliotecaria Camila Albornoz de Chile, en torno al desarrollo de prácticas LEO en torno al cuidado medioambiental y de iniciar el trabajo enfocado en la población migrante con el apoyo de las bibliotecas de Purchena y Sa Poblá.

Es así como espero que todas estas acciones impacten al equipo bibliotecario con el que trabajo en tanto: El aporte de herramientas metodológicas para la promoción de la lectura; el modelamiento de servicios bibliotecarios como las visitas guiadas que integren las herramientas digitales y la tradición oral; el modelamiento de servicios para la población migrante y, especialmente el desarrollo de acciones pedagógicas y culturales en torno al cuidado del medio ambiente. Todo ello, a corto y mediano plazo deberá verse revertido en los diferentes servicios que los usuarios de la Red de Bibliotecas Públicas de Chía reciben, diversificándolos y otorgándoles innovación y calidad.

4. *Anexos: (No presento anexos).*

5. *Observaciones (Todas las observaciones pertinentes han sido desarrolladas dentro del documento)*

[Fin de documento]
